EXPOSICIÓN INTERNACIONAL ZARAGOZA 2008

EL MUNDO DEL HIELO

THE WORLD OF ICE
LE MONDE DE LA GLACE
DIE WELT DES EISES

by Reinhold Messner

Teléfono de información: 976 229 132
www.telecabinaaramon.com
info@telecabinaaramon.com

Messner Mountain Museum
patrocina endesa
promueven LEITNER TECHNOLOGIES
aramon
cerler formigal javalambre panticosa valdelinares

Glaciar Perito Moreno Argentina, 2007. 50° 29' 22"Sur 73° 02' 48" Oeste 18.12.2005 4:23 pm. Acrilio y óleo sobre lienzo, 130 x 500 cm. Courtesy: Collection Javier Bosisio, Buenos Aires.

Die andere Seite / Der Untergang, 1980. Díptico, Óleo sobre lienzo, 154 x 124, 124 x 154 cm. Courtesy: Messner Mountain Museum.

Fifth and sixth expedition, 2000. 11 cajas de luz, aluminio, cristal, ducolux, 95 x 25 x 20 cm. Courtesy: Messner Mountain Museum.

Paraíso Transformado, Agua, 2003. Instalación de aluminio. Courtesy: Javier Almalé, Jesus Bondía, Zaragoza/E.

HELMUT DITSCH

HELMUT DITSCH ha aportado con su obra una nueva frescura a los conceptos de grandiosidad, emoción y asombro, lo que se aprecia en la lectura sismográfica de su monumental cuadro hiperrealista *Glaciar Perito Moreno*.

PHOTOS: HELMUT DITSCH

Helmut Ditsch, 1962 nace en Buenos Aires/Argentina. Vive y trabaja en Buenos Aires, Viena y Dublín.

GOTTFRIED HELNWEIN

GOTTFRIED HELNWEIN se ha animado a realizar su doble pintura *Die andere Seite* (*El otro lado*) gracias a su amistad con Reinhold Messner. Unas copias del cuadro de Caspar David Friedrich *El mar de hielo* (*El naufragio del Esperanza*) y de una diapositiva que muestra al alpinista durmiendo en una tienda de campaña tras su ascenso al Everest. Resulta significativo cómo Messner ha dado un nuevo nombre a la obra: la llama *Der Untergang* (*El hundimiento*).

PHOTOS: TAPPEINER, LIONEL/HELNWEIN

Gottfried Helnwein, 1948 nace en Viena / A. Vive y trabaja en Los Angeles y en Irlanda

STEPHAN HUBER

Fifth and sixth expedition de STEPHAN HUBER nació de su mente y tomó forma en el ordenador. Con su «lámpara de araña alpina» de 11 cajas de luz refleja la conquista de lo inútil en una retirada a un mundo de fantasía.

PHOTOS: GALERIE SIX FRIEDRICH UND LISA UNGAR, MÜNCHEN

Stephan Huber, 1952 nace en Lindenberg/D. Vive y trabaja en Munich y en la alta Allgäu.

ALMALÉ/BONDÍA

La obra de ALMALÉ/BONDÍA relaciona el hielo con el tema de la Expo, el agua, mediante su instalación de aluminio *Paraíso transformado. Agua:* el elemento sólido en el instante en que se transforma en líquido.

PHOTOS: ALMALÉ/BONDÍA

Javier Almalé, 1969 nace en Zaragoza/E. Vive y trabaja en Zaragoza. Jesús Bondía. 1952 nace en Zaragoza/E. Vive y trabaja en Zaragoza.

EXPOSICIÓN INTERNACIONAL ZARAGOZA 2008

EL MUNDO DEL HIELO

THE WORLD OF ICE
LE MONDE DE LA GLACE
DIE WELT DES EISES

by Reinhold Messner

La inocencia perdida: de la Mirada de los artistas a la Naturaleza

El ser humano ha sentido siempre miedo y horror ante la violencia natural del hielo, hasta que en la época prerromántica surgió la fascinación por lo sublime. Los pintores comenzaron a reproducir el hielo de los glaciares en los salones aristocráticos, y las damas se dejaban llevar en andas hasta los pies de los glaciares, para allí caer temblorosas en la inconsciencia.

Entretanto han pasado ya 200 largos años. Pero todavía hoy sigue habiendo sentimientos de miedo e impotencia, sólo que ahora son por desgracia de un tipo completamente distinto: los glaciares del mundo, la banquisa del ártico, las masas de hielo de Groenlandia se derriten, y con ellas desaparecen las principales reservas de agua dulce del planeta. Lo que un día nos causaba asombro y estremecimiento con su salvaje grandiosidad, se ve ahora amenazado por la destrucción humana. Lo elevado, que Denis Diderot llamaba lo sublime, un vértigo que llega hasta «por debajo del umbral», iba de la mano de la Ilustración; muchos artistas han sido investigadores y exploradores. La ciencia y el progreso nos han llevado a un grado de explotación verdaderamente ciego.

Para la exposición *El Mundo del Hielo*, el alpinista, explorador polar e ideólogo y propietario de museos, REINHOLD MESSNER ha invitado a nueve artistas contemporáneos cuyos trabajos se ocupan del mundo del hielo desde posiciones muy diferentes.

Esta exposición ha sido posible gracias a la unión de las empresas Leitner Technologies (Alto Adige, Italia) y Aramón, Montañas de Aragón (Zaragoza, España) para la telecabina de Zaragoza que, tras el gran éxito de la exposición de Reinhold Messner *Yeti, Mount and Mystery* en la Expo 2000 de Hannover, han decidido organizar con Messner una exposición de arte contemporáneo en Expo Zaragoza 2008.

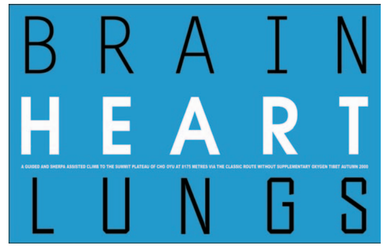
Ursula Demeter

Thaw, 2001. Videoinstalación; 3 canales, 3 pantallas, DVD, 14 min. Courtesy: 303 Gallery, New York. Galerie Eva Presenhuber, Zurich.

True North, 2004. Proyección en tres pantallas, 14 mins., blanco y negro/color, 16 mm, transferido a DVD, sonido. Courtesy: Collection Helga de Alvear, Madrid.

The Glacier Mill Series, 2007. 36 C-Prints, tamaño de la imagen 34,6 x 53,7cm. (enmarcado) medida total 253,4 x 352,2 cm. Courtesy: Lars Müller, Baden/CH. **The River Raft Series, 2000.** 42 C-Prints, tamaño de la imagen 32 x 42 cm. (enmarcado), medida total 252 x 352 cm. Courtesy: Fundación Helga de Alvear, Cáceres/E.

3 Paisajes Nevados: Quadro mondado, 2008. Tela recortada sobre bastidor y marco, 380 x 148 cm. **Paisaje con hielo, 2008**, Impresión en tela sobre bastidor, marco y aparato refrigerante,163 x 227 cm. **Paisaje uniformado 12, 2008,** (Walter Moras, Winter Landscape). Impresión en tela sobre bastidor y marco 217 x 147 cm. Courtesy: Mateo Maté, Madrid.



Brain Heart Lungs, 2000, Wall painting, 500 x 900 cm. Courtesy: Hamish Fulton, Broadoak, Canterbury/UK

DOUG AITKEN

DOUG AITKEN muestra en su videoinstalación *Thaw* una serie de tomas micro y macroscópicas de glaciares derritiéndose en Alaska. Dotada de su propio ritmo acústico y visual, se presenta como un sistema orgánico en constante cambio.

PHOTOS: 303 GALLERY NEW YORK, WYATT TROLL

Doug Aitken,1968 nace en Redondo Beach, California/USA. Vive y trabaja en Los Angeles

ISAAC JULIEN

ISAAC JULIEN se inspiró en la biografía del explorador polar afroamericano Matthew Henson (1912) para su obra *True North*. *True North* es la primera parte de una trilogía de instalaciones audiovisuales en las que Julien plasma cómo influye en el ser humano su origen geográfico y el significado del viaje físico y espiritual.

PHOTOS: MIKAEL LUNDGREN, JONATHAN ROOT, WWW.ISAACJULIEN.COM

Isaac Julien, 1960 nace en Londres/GB. Vive y trabaja en Londres.

OLAFUR ELIASSON

OLAFUR ELIASSON, que consigue plasmar lo sublime con medios técnicos visibles, obteniendo de este modo un «éxtasis total» entre el público, está representado con dos series de *C Prints*. *The glacier mill series* y *The river raft series* son el resultado de la búsqueda de vestigios para crear un inventario de la patria de sus padres, Islandia.

PHOTOS: COURTESY GALERIE NEUGERRIEMSCHNEIDER, BERLIN, JACOB LORENTZEN

Olafur Eliasson, 1967 nace en Copenhague/DK. Vive y trabaja en Copenhague y Berlín.

MATEO MATÉ

MATEO MATÉ en su tríptico *Paisajes nevados* distancia y manipula tres pinturas paisajísticas indagando en los mitos y metáforas que atribuimos a cumbres, hielo y nieve.

PHOTOS: MATEO MATÉ

Mateo Maté, 1964 nace en Madrid/E. Vive y trabaja en Madrid.

HAMISH FULTON

HAMISH FULTON es el único artista que ha escalado una altura de más de 8000 metros en pro de su arte. En el mural BRAIN HEART LUNGS expresa sus experiencias en el Cho Oyu con exactitud.

PHOTOS: HAMISH FULTON, NANCY WILSON

Hamish Fulton, 1946 nace en Londres/UK. Vive y trabaja en Canterbury y "on the road".